



**AMOUR**

**ÉPIGRAMMES ET SATIRES - MAIS POURQUOI DIABLE SE MARIER ?**

<p>Petit Gemellus nuptias Maronillae Et cupit et instat et precatur et donat. Adeone pulchra est ? - Immo foedius nil est. Quid ergo in illa petitur et placet ? - Tussit.</p> <p style="text-align: right;">Martial - <i>Epigrammes</i>, I, 10</p>	<p>Gemellus demande Maronilla en mariage Et désire et insiste et supplie et fait des cadeaux. Est-elle si belle que cela ? - Pas du tout, rien n'est plus laid. Mais alors, qu'est-ce qui en elle attire et plaît ? - Elle tousse.</p>
<p>Thaida Quintus amat. - Quam Thaida ? - Thaida luscam.» Unum oculum Thais non habet, ille duos.</p> <p style="text-align: right;">Martial - <i>Epigrammes</i>, III, 8</p>	<p>Quintus aime Thaïs. - Quelle Thaïs ? - Thaïs la borgne. Il manque un seul œil à Thaïs, mais à lui, les deux !</p>
<p>Conventum tamen et pactum et sponsalia nostra tempestate paras jamque a tonsore magistro pecteris et digito pignus fortasse dedisti. Certe sanus eras. Uxorem, Postume, ducis ? Dic, quā Tisiphone, quibus exagitare colubris ? Ferre potes dominam salvis tot restibus ullam, cum pateant altae caligantesque fenestrae, cum tibi vicinum se praebeat Aemilius pons ?</p> <p style="text-align: right;">Juvénal - <i>Satires</i>, VI, 25-32</p>	<p>Comment ! tu prépares engagement et contrat de fiançailles à notre époque ! et déjà tu es pomponné par un maître barbier, et peut-être as-tu déjà passé la bague au doigt. Assurément, tu étais sain d'esprit. Postumus, tu te maries ? Dis-moi, par quelle Tisiphone, par quelles vipères es-tu traqué ? Tu peux supporter la moindre maîtresse alors qu'il reste tant de cordes, que s'ouvrent de hautes et sombres fenêtres, et que tu as à ta portée, là tout près, le pont Emilien ?</p>
<p>Septima jam, Phileros, tibi conditur uxor in agro. Plus nulli, Phileros, quam tibi, reddit ager.</p> <p style="text-align: right;">Martial - <i>Epigrammes</i>, X, 43</p>	<p>Voilà déjà la septième épouse, Philéros, qui est enterrée dans ton champ. Personne que toi, Philéros, n'a un champ à pareil rendement.</p>